

کردنی پرسپارټیک میتافیزیکی

فلسفه - له روانگه ی تیگه یشتنی ساغ و سه لیمی مروڅه وه، به پپی باوه ری هیگل، «جیهانیکی سهره و ژیره». بویه ټیتر سروشتی ټرکه تاییه تیبه که مان ههر له سهره تاوه، دیار بکردنی نیشانه کانی پیوست ده کات. ټم تاییه ټه ندیبه دوو رهنگیبه له کاره کتتری پرسپاری میتافیزیکیبه وه ده که ویتته وه.

له لایه که وه هه موو پرسپارټیک میتافیزیکی هه همیشه سهرجه می کیشه میتافیزیکیبه کانی گرتوته خو ی و خویشی هه موو جارټیک ټم سهرجه مه خو به تی. له لایه کی تره وه هه موو پرسپارټیک میتافیزیکی کاتیک له کردن دیت ټه گهر پرسپارکه ر- وه ک پرسپارکه رټیک- خو ی له خویدا له ټیو پرسپارکه دا بیت، واته، پرسپارکه خویشی بگرتته وه، لیره وه ټم ناگادار کردنه وه یه ده که ویتته وه:

پرسپار کردن میتافیزیکی پیوسته به سهرجه می بیت و له رهوشی جه وه هری هه بوونی بوونی پرسپارکه ر هه لقبوولی. ټیمه یین که لیره دا پرسپار ده که یین و ټیستاکه و له پیناوی خو مان و بو خو مان. بوونمان- وه ک لیکو له ره وه و ماموستا و خو ټندکار و قوتابی- له لایه ن زانسته وه دیار و ده ستنیشان ده کرت. ټیتر چیمان به سهر دیت به شټیوه به کی جه وه هری، له وه دا که ټیستا که زانست بووه به ټاره زوو و هزی ټیمه؟

مه لو و مهیدانه کانی زانسته کان زور له یه کتری دوور و جیاوازن. جو ری تو ټینه وه و لیکو له یه وه ی بابه ته کان یان له بنه رتدا له یه کتری جیان. ټه و شپزه بی و پچر پچر به ی دیسپلینه کان (په یه وی زانسته کان) ته نیا به هو ی ریکه خستنی ته کنیک ییانه ی زانکو و کو له یجه کانه وه راگیرکراون و به سایه ی ټه و ټامانجه پراکتیک ییانه ی به شه پسپوره کان وه ک نیاز لیان هیان و جو ره بایه خ و واته یه کیان پاراستوه به پیچه وانوه ره گورپشه داکوتانی زانسته کان له بنج و بناوانوه و شک بووه.

له گه ل ټه مه شدا، له هه موو زانسته کانا، ټیمه، ټه گهر شو ټن پپی مه به ست و ټامانجه کان یان هه لبرگین، له گه ل

میتافیزیک چیه؟

مارتن هایدیگر*

و/ له ټه لمانیبه وه: د. حمید عزیز
(کولژی ناداب - به شی میروو)

میتافیزیک چیه؟

له و پرسپاره چاوه رټی ټه وه ده کرت، له باره ی میتافیزیکه وه قسه بکرت. ټمه نیازی ټیمه نیبه. له جیاتیان پرسپارټیک دیار بکراوی میتافیزیکی روون ده که یه وه. به م پی و ریگایه، وه ک ده رده که وی، به کسه ر و راسته وخو ده چینه ناو میتافیزیکه وه. ته نیا به م پیودانه یه ټه هه له راسته قینه یه مان بو ده ره خستی و ټنه که ی له میشکماندا بنه خشینین.

نیازه که مان به کردن پرسپارټیک میتافیزیکی ده ست پی ده کات، ټینجا هه ول ده دین پرسپاره که تو ی تو ی بکه یین و له کو تاییدا وه لاهه که ی بده یه وه.

بوونە وەر یەنە، کە مەرۆڤی پێ دەوتری، چوونە ناو سەرجهمی بوونە وەرە، ئەم چوونە ناو پوانی بوونە وەر و بەهۆیە، ئەو چییە و چۆنە، دەردەکەوی و دەکریتەوه. ئەم چوونە ناو پوانە وەرە کە دەکریتەوه و کرانەوهی لێ دەکەوتتەوه پێش ھەموو شتێک و بەشیوازی تایبەتی خۆی یارمەتی بوونە وەر دەدات خۆی بداتەوه بەخۆی.

ئەم سێ رەنگە، پێوەندی بە جیھانەوه، ھەلۆتست، چوونە ناو پوانەوه، کە لە رەگ و ریشەدا یەکە یەکن جوۆرە ساکاری و وردەکارییەکی ئاگرپێژنی بوون Da-sein لە بوونی زانستدا بەرپا دەکات. ئەگەر بێتوو ئیمە ئەو بوونە زانستییە پرووناک و رەوانە بکەینە مولکی خۆمان، ئەوا پێویستە بەناچاری بلتین:

ئەوی پێوەندی بوون بە جیھانەوه نیشانی دەدات، بوونە وەر خۆبەتی، نەک هیچی تر.

ئەوی ھەموو ھەلۆتستەکان رینماییی لێ وەرەگرن، بوونە وەر خۆبەتی، نەک هیچی تر.

ئەوی بەهۆیە و توتیژنەوه و لیکۆلینەوه لە چوونە ناو پوانەوه دەکەوتتەوه، بوونە وەر خۆبەتی و لەمەوه بەولاولاوه هیچی تر نییە.

ئەوی سەیرە- لەو دەدایە، کاتیک مەرۆڤی زانست پێشە دلتیا دەبێ لەوێ خۆی چییە، ئیتر بە روونی بێت، یان نا باسی یەکیکی تر دەکات. ئەوی پێویستە لێی بکوۆلریتەوه، دەبێ ھەر بوونە وەر بێت نەک هیچی تر، بوونە وەر بۆ خۆی بە تەنیا نەک هیچی تر- بوونە وەر بەتاک و تەرا بەھیچی تر لەو بەولاولاوه.

کەواتە ئەم هیچە چییە؟ ئایا ئەمە ریککەوتە کە ئیمە لەخۆمانەوه بەو جوۆرە دەدوین؟ ئایا ئەمە جوۆرێکە لە ئاخوتن و ئەگینا هیچی تر نییە؟

ئیتراچی و امان لێ دەکات خەمی ئەم هیچە بخوین؟ هیچ راستەوخۆ لەلایەن زانستەوه رەت دەکریتەوه و وەک نالەبارتیکی رووت دوور دەخریتەوه. ئایا ئەگەر ئیمە بەم شتوویە دەستبەرداری هیچ بێن، جارتیکی تر پەسەندی ناکەینەوه؟ ئایا دەکرێ باسی پەسەنکردن بکەین، کاتیک هیچ پەسەن دەکەین؟ دوور نییە ئەم بێنە و بەرەدی قسەکردنە لە شەرە قسە بەولاولاوه هیچی تر نەبێت. بەپێچەوانەوه پێویستە ئیستاکە زانست سەرلەنوێ دروستی خۆی و تامەزرۆیی خۆیی ساغ بکاتەوه کە تاکە شتی گرنگ بەلایەوه بوونە وەرە. هیچ دەکرێ بۆ زانست لە توۆقین و وەھم بەولاولاوه بێت؟ ئەگەر زانست لەسەر ھەق بێت، ئەوا تاکە شتێک ساغ دەبیتەوه: زانست دەبێت و ئیتر هیچ شتێک لە بارەهی هیچ نەزانێ. ئەمە یە لە کوۆتاییدا

بوونە وەر خۆیدا رەفتار دەکەین. لە روانگەیی زانستەکان خۆیانەوه، راستەوخۆ، هیچ مەلۆ و مەیدانیک لە پێشتر نییە. نە سروشت (فیزیک) لە میژوو لە پێشتر و نە بە پێچەوانەوه. هیچ پەرەوێکی توتیژنەوهی بابەتەکان لەسەر وێ ئەوانی ترەوه نییە. زانیی بیکاری بە هیچ جوۆرێک لە ھی فەلسەفی و میژوویی وردتر و ریک و پیکتر نییە. تەنیا ئەوێ ھەیه کە خەسەلت و کارەکتەری «وردی و وردەکاری» تێدایە ئەمەش لەگەڵ ریکوویکیدا یەک نییە. ئەگەر داوا لە میژوو بکریت ورد و گرد بێت، ئەمە بە پێچەوانەیی بیروۆکەیی وردەکاری تایبەتی زانستییە گیانییەکانەوهیە. بەپێی ئەو پێوەندییە کە زانستەکان، وەک زانست، دەبێ بە جیھانەوه ھەیانبیت، وایان لێ دەکات کە لە بوونە وەر خۆی بکوۆلنەوه و، بۆ ئەوێ وایان لێ بێت بتوانن بەپێی چییەتی ناوەرۆک و جوۆری ئەم بوونە خۆی بێی بە بابەتی لیکۆلینەوه و دەستنیشانکردنێکی بنەرەتییانەیان لە زانستەکاندا، بەپێی ئەو بیروۆکە و نمونەیی لەبەرچاویانە، نزیکوونەوه یەک لە پوختە و جەوھەری ھەموو شتەکان دەکەوتتەوه.

ئەم پێوەندییە تایبەتەندییە بە جیھانەوه سەبارەت بە بوونە وەر خۆی لە ھەلۆتستیکی بوونی مەرۆڤایەتیەوه کە بە ئازادی نووتراوه، پەیدا بوو و ئاراستە کراوه و کەوتتەوه، کردووه و کرداری مەرۆڤ جا پێش زانست بن یاخود لە دەرەویدا پێوەندییان بە بوونە وەرە ھەیه. زانست تایبەتەندی خۆی لەویدا ھەیه کە بەشیوازیکی تایبەتی خۆی، بە مەبەستەوه و بەتایبەتی یەکەم وشە و دووا وشە بە شت خۆی دەسپێرێ. لەم جوۆرە بابەتی بوونەیی پرسیارکردندا و لە دەست نیشان کردن و بەلگە ھێنانەوهدا جوۆرە ملکەچ بوونیککی تایبەتی سنوورداری زانست بەرامبەر بە بوونە وەر پیادە دەبێت، بۆ ئەوێ ریتگا بە خۆی بدریت، خۆی دەریخات. لەم خزمەتگوزارییە لیکۆلینەوه و تیۆری زانییەوه جوۆرە بنچینیەکی شیاوەکی و توانای تایبەتی، بەلام سنوورداری رابەر بیکردن لەسەر جەمی بوونی مەرۆڤ پەیدا دەبێت. ئیمە کاتیک دەتوانین لە پێوەندی تایبەتی زانست بە جیھانەوه و ھەلۆتستی رابەریتی کاری مەرۆڤ لە بەرامبەریدا بە تەواوەتی تیبگەین کاتیک بەچا و دەبینین و پەیی پێ دەبین ئەو پێوەندی بوونە بە جیھانەوه چی بەسەردیت مەرۆڤ - وەک بوونە وەر ریک لەنیوان ئەوانی تر- زانست پیادە دەکات. لەم چالاکییدا لەو کەمتر ناخەومی کە بریتیە لە چوونە ناو

دهکرت، کیشی ناکوکی که دهبی خوی لی بپاریزدری و مهنتیق-ی همه کی همه مووی نم پرسیاره پهک دهخن. بیر که همه میشه له پوخته که یدا بیرکردنه ویه له شتیک، پتویسته وهک بیرکردنه له هیج دژی جه وهر و سروشتی تایبه تی خوی کاریکات و چالاک بیت.

له بهر نهوی به هیج جوریک بومان ناکرت- هیج به گشتی بکهین به بابه تیک، به مه نیمه به پرسین له باره هیج گه یشتویینه ته کوتایی - نهویش بهو گرمیانه بهی که کردوومانه، له پرسیاره که ماندا مهنتیق بالاترین بریارده ره، تیگه یشتن نامرازه و بیرکردنه وه ریگایه بو نهوی له بنه رده وه له هیج بگهین و له باره شیواوه کی ده رختنی بریار بدهین.

به لام، نایا دهکری دهست له دهسه لاتی مهنتیق بدری؟ نایا تیگه یشتنی (فام) (ژیر) لهم پرسینه دا له باره هیج به راستی ناغا نییه؟ به یارمه تیبه کی ده توانین ته نیا به گشتی هیج دهستنیشان بکهین و نه گهرچی نه شتوانین هیج وهک کیشی به کی خو خوره وه به کاربخهین. هیج ناکردنی همه کی سه رجه می بوونه، نابوونی ساده بی گه رده. نیمه بهو جوره دهرینه هیج پابه ندی دهستنیشان کردنیکی بالای هیجیتی ناله بار دهکین، وهک دهرکه وی هی ناکردن. ناکردن به پیتی ری و شوتنی باو و دهست بالا و هیج کاتیک دهسکاری نهکراوی مهنتیق، کرداریکی تایبه تمندی تیگه یشتنی و ژیره. چون ده توانین که واته، لاف لی بدهین که له پرسین له باره هیج و له پرسنی له باره دانانی نم پرسینه و پرسه یه خوی ده مانه وی دهستبهرداری ژیر بین؟ له گه ل نه مه دا نایا نهوی گرمیانه هی دهکین جیگای دلنایی لی کردن؟ نایا هیچه که و، رهوشی ناله بار و ئینجا له گه لیدا ناکردن خوی دهستنیشان کردنیکی بالا که هیج وهک جوریک تایبه تیدا ناکردن تیتیدا بیت نیشان ددهن؟ نایا هه ربویه هیج هه یه، چونکه ناله بار واته ناکردن هه یه؟ یاخود بابه ته که به پیچه وانه وه یه؟ ناکردن و ناله باره که هه ربویه هه یه، چونکه هیج هه یه؟ نه مه تا ئیستا به لایه کدا نه خراوه بگره هه رگیز نه گه یه نراوه ته ناستی پرسیاریکتی ناشکرا و راشکاو. نیمه لاف لی ددهین: هیج ره سه نتر و بنه رده تره له ناله بار و ناکردن.

نه گهر نم تیژه ره و ابیت، کرداری ژیر و ژیر خویشی به جوریک له جوره کان پشت به هیج ده به ساتن. ئیتر چون ده توانی بخوازی له باره نه مه بریاریدات؟ نایا له کوتاییدا ناکوکی روخساره کی پرسیار و وه لامه کی له باره هیج به ند نییه سه رکیشی و که لله (۳) ره قی

تیگه یشتنی وردی زانستیانه هیج. نیمه نم هیچه ده زانین له وه دا که نامانه وی له باره یه وه، له باره یه نم هیچه وه، هیج بزانی.

زانست ده یه وی له باره هیج، هیج نه زانی، به لام شتیک به دلنایی لی کراوی ده منیتته وه، له وی، له و جیگایه کی ده یه وی و هه ول ددهات زانینه تایبه تیبه کی خوی دهر بیری بو یارمه تی په نا ده باته بهر هیج. نهوی به لای ناوه جاریکتی تر په نای بو ده باته وه. ئیتر ج سروشت و جه وهریکتی ناکوک و پچرپچری (۱) لیره دا خوی دهرده خات؟

کاتیک نیمه بیر له بوونی بهرچاوی خومان ده که یه وه و لیتی ورد ده یه وه- وهک بوونیک به هوی زانسته وه دیار و دهستنیشان کرابیت- نه و نیمه ده که یه ونیو گیژاوی ته نگزه و کیشی و به ره وه. به هوی نم کیشی و به ره یه وه پرسیاریک ده که ویتته وه. پرسیاره که ته نیا یهک شت داوا دهکات به شیه یه کی تایبه تی دهر بیری: چی له باره هیچه وه (۲)؟

روونکردنه وهی پرسیاره که

روونکردنه وهی پرسیاره کی له باره هیچه وه یه ده بی ناچاره کی بمانخاته بارود خیکه وه بزانی و په ی بهرین نایا، وه لامدانه وه کی ده شی یاخود له کردن نایهت. پیتر هیج په سندکرا. زانست، به که منته رجه می و یهک پی نه که و تنیکی زه بنده وه له دژی، دهست له و شته هه لده گری که نابوونه و نییه.

له گه ل نه مه دا، هه ول ددهین، له باره هیج پرسین، هیج چیه؟ یه که به ره و پیرچوونی نم پرسیاره شتیکتی نائاسایی نیشان ددهات. لهم پرسیاره دا، نیمه- هیج- هه ره سه ره تا وه به شتیک دادنه نین که «نه و» نه مه و نه وه یه، هه ره وک بوونه وهریک بیت، که چی نه و به ناشکرا و به گشتی له مه جیا وازه. پرسیار کردن له باره هیج- هیج چیه و چونه- نهوی له باره یه وه دهرسری پیچه وانه دهکات وه بو دژی خوی. پرسیاره که خوی بابه تی تایبه تی خوی له خوی زهوت دهکات.

به م پییه هه ره سه ره تا وه هه مو و وه لامدانه وه کی نم پرسیاره له کردن نایهت، چونکه نه و ناچاره کی لهم چوار چیه ویه دا دهروی: هیج نه مه و نه وه یه. پرسیار و وه لامه که له باره هیج به هه مان شیه له خویاندا بی و اتان.

بویه پتویستی به وه نییه، له سه ره تا وه، له لایه ن زانسته وه رت بکرتته وه. نه و بنه مایه کی به گشتی وهک بنه مایه کی گشتی بیر له لایه ن هه مو وانه وه په سند

کوێرانەى ژیر سەرگەردانەوه؟

ئەگەر بەهۆی لە کردن نەهاتنى روخسارەکی (فۆرمالییانە)، پرسین لە بارەى هیچ بە تەفرە نەچین و گوێمان لەمە نەبیت و ئیمە هەر پرسیارەکە بکەین، ئەوا پێویستە ئیمە بەلای کەمەوه بەوه رازی بێن، کە وەکو پێداویستی بنەرەتی شیاوەکی دانانی هەر پرسیارێک وەک خۆی دەمیینیتەوه. ئەگەر هیچ -هەر خۆی بیت- ئیتر هەمیشە چۆن پێویست بێ پرسى، دەبێ ناچارەکی لەسەرەتاوه هەبووبیت. پێویستە ئیمە بتوانین رووبەرۆوی ببینەوه.

لە چ جیگایە کدا بەدوای هیچدا بگەرێین؟ چۆن ئیمە هیچ دەدۆزینەوه؟ ئایا پێویستە ئیمە، بۆ ئەوێ مشتیک بدۆزینەوه، بە گشتی ئەوه بزانی کە ئەو هەبووه. ئەوێ راست بیت! مەرۆف لە سەرەتاوه و بەگشتی دەبەوێ کاتیک بەدوای شتدا بگەرێ ئەگەر پێشەکی هەبوونی ئەو شتەى بەدوایدا دەگەرێ بە هەبوو دابن، هیچکە خۆی ئەوهیە کە گەرانهکەى بەدوادا دەکریت. ئایا لە کوێتاییدا بەبێ ئەو بەهەبوو دانانە گەرانهکە دەکرێ، گەرانیکی بەدوادا دۆزینەوهیەکی تیدا نییه؟

ئیتەر بابەتەکە هەر چ چوونیک بیت، ئیمە هیچ دەزانین و دەناسین، تەنانەت ئەگەر ئەو هەر تەنیا ئەوهش بیت کە رۆژانە لێرە و لەوێ لە بارەیهوه دەدوین. ئەم هیچە ساکارە، رەنگ زەرد و زەبوون و کالبوووه ئاشکرایە، کە لە ئاخالوتنماندا سەرگەردانە بەبێ ئەوهی هەستى بێ بکەین، دەتوانین بێ سەلکردنەوه ئەم جوهر پێناسەیهی بۆ دابین بکەین:

هیچ ناکردنى تەواوتى سەرجهمی بوونه. ئایا ئەم خەسلەت و کارەکتەرەى هیچ لەکوێتاییدا بە پەنجە ئەو تاکە رینگایەمان نیشان نادات کە ئیمە دەکرێ بە تەنیا توشی یەکتەری ببینەوه؟

دەبێ لەسەرەتادا سەرجهمی بوون هەبوو بێ ئینجا بۆ ئەوهی بتوانرێ ئەو وەک ئەمە دووچارى ناکردنى بنەرەتی بێ بۆ ئەوهی هیچ بتوانرێ خۆی لێوهی بکەوتیتەوه، بەلام بەبێ گوێدانە کیشە و بەرهی پێوهندی نیتوان ناکردن و هیچ، چۆن دەتوانین و پێویستە لەسەرمان - وەک جەوهەری کوێتایی و سنووردار - تیکرا و کوێ بوون لەسەرجهمییدا و لەخۆیدا، لە هەمانکاتدا وابکەین دەستمان بیگاتى؟ ئیمە دەتوانین سەرجهمی بوون هەر لە «بیرۆکە - ئیدی» دا بە بیرماندا بێنین و ئەوهی بە خەیاڵماندا هاتوو هەبیردا نای بکەین و بە نا بیربکەینەوه. بەم رینگایە چەمکی فۆرمالی هیچ بە

خەیاڵدا هاتومان دەستگیر دەبێ، بەلام هەرگیز هیچ خوێمان دەستگیر نابێ، بەلام هیچ شت نییه و، لەنیتوان هیچی بەخەیاڵدا هاتوو هیچی تایبەتیدا ناکرێ جیاوازی هەبێ، ئەگەر بە جوێکی تر هیچەکە ئەوپەری بێ جیاوازییەکی تەواوتى نیشان بدات. ئایا هیچی (تایبەتی - راستەقینە) خۆی جارێکی تر چەمک بۆچوونی هیچێکی هەبووی شاراوو و گەرانهی تەنیا بەهۆی شارەزاییەکی بنەرەتی هیچەوه رەوايەکەى ساغ دەبیتەوه. ئەگەر شتێکی دلنیايى بێ کە ئیمە هەرگیز سەرجهم و تیکرای بوون لە خۆیدا ناتوانین پەى بێ بەرین ئەوا ئیمە بە دلنیايیهوه خوێمان لەنیتوەراستى ئەو بوونە کە بە جوێک لە جوهرەکان خۆی بەتیکرایى دەردەخات دەبینینەوه. لەکوێتاییدا لەنیتوان پەیردن بە سەرجهمی بوون لەخۆیدا و خۆ دیتنەوه لەنیتوەراستى بوو لەسەرجهمدا جیاوازییەکی بنەرەتی هەیه. ئەویان لە بنەرەتدا لە کردن نایەت، ئەمەیان بەردەوام لە بوونی ئیمەدا دەقەومى. وا دیتە بەرچاو بێ سى و دوو لى کردن، هەرۆک ئەوهی لە کرداری رۆژانەماندا تەنیا بەم یاخود بەو بوونە پێوهندیان هەبیت و دەستبەردارى ئەمە یاخود ئەو مەلۆبەى بوون بووبین، ئیتەر شپزەیی رۆژانە هەر چ چوونیک دەریکەوێ و بێتە بەرچاو، ئەوا ئەو بابە جوێکی تەم و مژاوبی لە سێبەرشیدا بیت، هەمیشە بوون لە بەکەیهکی یەکگرتووی «سەرجهمدا» دەپارێزێ. کاتیک و تەنیا هەر ئەو کاتى ئیمە خەریکی شت و خوێمان نابین ئەو بە تیکرایى و سەرجهمییهوه، بۆ نمونە لە کاتى بێزارى راستەقینەدا، بەسەرماندا دەسەپێ. ئەو، لە کاتى بێزاربوون لە خوێندنەوهی ئەم کتیبەدا یاخود لە بینینی ئەو شانۆیه، یان خەریکبوون و لەکاتى بێ ئیشیدا دوورەپەرێز دەبیت، بەلام دەردەکەویت کاتیک بێزارى لەخۆیدا لە ئارادا دەبیت. بێزارى توندووقوول کە لە قوولایی هەبووندا وەک تەم و مژتیکى ئارام و بێ دەنگ بەم لاو ئەولادا دەچێ و رادەکیشى، هەموو شتیک و مەرۆف و، ئەوهی لەگەڵ ئەوان، لەنیتو بێ باکییهکی سەیر و سەمەرەدا لە یەکتەری نزیک دەکاتەوه، ئەم بێزاريیه بوون بە تیکرایى و سەرجهم دەکاتەوه و دەردەخات.

دەرفەتیکى تری ئەم کرانەوهیه دلخۆشبوون بەسەردەم بوونی هەبوون، نەک سەردەم بوون و ئامادەبوونی مەرۆقیکی ئاسایی، بەلکو مەرۆقیکی خۆشەویست دەرهخسینێ.

لەم رەوشە سۆزییهدا کە ئیمە لەم دۆخەدا یاخود ئەویاندا دەبین وامان لى دەکات هەست بکەین

جێگیردەکات. راستە پەشێوی هەمیشە پەشێویە بەرامبەر... هەمیشە پەشێویە لە بارە، بەلام نەک بەرامبەر و لە بارە ئێمە یاخود ئەو شتە دیاریکراوە. دیار و دەستنیشان نەبوونی پەشێوی ئێمە «لە» و «بەرامبەر»، بەهۆی نەبوونی دەستنیشان کردنەوه نییە، بەلکو ئەنجامیکی بنەرەتی و پوختەیی لە کردن نەهاتنی دەستنیشان کردنە. دەکرێ ئەو بە تۆی تۆی کردنیکی ئاشکرا و ناسراو روون بکرتێتەوه.

لە پەشێوی ترسدا- ئێمە دەلێین- ئەمە مایە نارەحەتی و سەخڵەتییه: «ئەو» مانای چیه و «ئەمە» چیه؟ ئێمە ناتوانین بلێین بۆچی و ئەو شتە چیه که لێی نارەحەت دەبین. لەسەر جەمدا ئەمە وایە. هەموو شتێک و ئێمەش خۆمان لە گوێ پێنەدان و کەمتەرخەمی لە بەرامبەریدا قوول دەبینەوه. لەگەڵ ئەمەدا ئەمە بەمانای لەبەرچاو ونبوونێکی ئاسایی نییە، بەلکو بەخۆ کێشانهوهی بەم شێوهی شتەکان روو لە ئێمە دەکەنەوه. ئەم خۆکێشانهوهی- هەبوو- لە سەر جەمدا- که لە پەشێویدا دامان دەگرێ سەخەلەت و نارەحەتمان دەکات. هیچ پشت و پەنایەک نامیێتێتەوه. لە خۆکێشانهوه و خلیسکانی بوونە که لەو «هیچ کامێک» بەو لاوه بۆمان نامیێتێتەوه.

پەشێوی هیچکە - ئاشکرا و دەر دەخات

ئێمە لە پەشێویدا هەلواسراوین، بەشێوهیەکی روونتر، پەشێوی و امان لێ دەکات بە هەلواسراوی بێین و بچین، چونکە ئەو- بوو- بەسەر جەمی بەرەو خلیسکان دەبات، بەم پێیە و لەویدا، ئێمە خۆمان- ئەو مەرۆقی هەبوو- لەگەڵ هەبوو بۆ نێوه راستی بوون دەخلیسکیین، لەبەر ئەم هۆیە ئیتر، نەک «تۆ» و نەک «من» پەشێو و نارەحەت دەبین، بەلکو یەکیک بەم شێوهیە هەستی پێ دەکات. لەم هەلواسینە جوولاًوهدا تەنیا بوونی بێ گەرد هەیه که ناکرێ دەست بە دامینی، هیچەوه بگریت، بەلام لەگەڵ مەدا- هەبوو- وه.

لە پەشێوی ترسدا زمانمان دەگیرێ و گۆ ناکات، چونکە بوونەوه بەگشتی هەلدهخلیسکی و هیچ لە هەموو لایەکهوه پالەپەستۆ دەکات، لە گوتنی بووندا بێ دەنگ دەبێ. که ئێمە هەول دەدەین لە نارەحەتی پەشێویدا بۆشایی بێ دەنگی بە چەند وشە و گوتەیهکی هەرەمەکی پر کەینەوه، ئەمە بوون و سەر دهمەکی هیچ ساغ دەکاتەوه. ئاخۆ پەشێوی هیچ دەر دەخات و پەردە لەسەر لادەدات ئەمە مەرۆخ خۆی، کاتیکی پەشێوه که یەخە ی بەر دەدات، راستە و خۆ ساغی دەکاتەوه. بە روونی

لە نێوه راستی بوون بەسەر جەمەوه دابن و گرژبیه که ی لە قوولایی ناخماندایه. هەلۆیستە سۆزییه که نابێتە مایە ئهوهی تەنیا، بە پیتی ڕینگای تاییه تی خۆی، بوون لە سەر جەمیدا بوون دەر بخات، بەلکو ئەم دەر خستنه خۆی لە هەمان کاتدا- که دووره لهوهی تەنیا رووداویکی رووت بێ رووداویکی بنەرەتی بەدی هینانی هەبوونی ئێمەیه.

ئەوی ئێمە به- هەست-ی ناو دەبەین نه نیمچه دیار دەیه کی سەر پیتی کرداری بییری و خواستمانه و نه تەنیا هۆکاری پالنه ری کردارمانه و نه رهوشیکی هه بووی مانه وهی شته که ئیمه بههۆیه وه بهم جوړه یاخود به جوړیکی تر کاروباری خۆمانی پێ راهی دهکەین.

لەگەڵ ئەمەدا ئەگەر ئەم رهوشه سۆزیانه ئیمه، بهم شێوهیه، بخاته بهردهم سەر جەمی بوون، ئەوا ئەو هیچەمان لێ دشاریتەوه که به دوایدا دهگه رپین. ئیتر ئیمه که متر ئەو باوه ره مان ده بێ که بریتیه به وهی ناکردنی بوون به سەر جەمی که به پیتی سۆز بۆمان دەر ده کهوێ، دهمان خاته بهردهم هیچه وه. هەمان شت دەکرێ بەم پێیە لە بنەرەتدا تەنیا لە رهوشیکی سۆزیانهدا به پیتی مانای تاییه تی دەر خستن، که هیچ دەر ده کهوێ، رووبدات ئایا له بوونی (Da sein) مەرۆفدا ئەم جوړه رهوشه سۆز و وێژدانییهی مەرۆف دهخاته بهردهم هیچ، په یاد ده بێ؟

ئەمە رووبدات، شتێکه شیاوه کی و راسته قینه، ئەگەر چی بە دهگمە نیش بیت، ئەمە تەنیا لەو ساته ی هەست و سۆزی ترسدا ده بیت. لەو ترسه مه به ستمان تۆقینی نیمچه بهردەوامی باو نییه که به ئاسانی جوړه ئاماده بوونێکی بۆ ترسان (٤) تێدایه و نیشان دەدات. تۆقین لە بنەرەتدا له ترس جیاوازه. ئیمه هه میسه ترسمان لهو یاخود لهم بوونه دیاریکراوه هه یه که لهم یاخود لهو دۆخ و پێوه ندیه دیاریکراوه دا هه ره شه مان لێ دهکات و ترسان له... ترس هه موو جارێک له شتێکی دیاریکراو ده بیت، له بهر ئەوهی ترس به ترسان له، ترسان بهرامبەر، سنووری بۆ دانراوه، ترساو و ترس لێنیشستوو لهو رهوشه ییدا که ترساندوویه تی پابه ند و سنوور بۆ دارپێژدراو ده بێ. له هه ول و کۆششدا، بۆ قوتار بوون لهو دۆخه دیاریکراوه دا، سه باره ت به پێوه ندیه که ی به ئەوانی تره وه دوو چاری دلنیا نه بوون ده بێ، واته به گشتی تووشی سه رگهردانی ده بیت.

پەشێوی ترسناک دەر فەتی ئەم جوړه سه ر لێ شێوانه نادات، چونکه جوړه هێمییه کی تاییه ت خۆی

هەمیشە درەنگ دەگەین کاتیک وای دادەنێین کە پەنا کردن هیچ بە دەست دیت. پێشتر هیچ دەستگیر بوو، ئەوکاتە وتمان ئەو «بەیهک جار» لەگەڵ بوونەوهری هەلخلیسکاودا دەردهکهوئ.

لە پەشێویدا جوهره پاشەکشییەک لە بەراپەر... هەیه، ئەمە بە هیچ جوهره راکردن نییە، بەلکو رینگا خوشرکردنی هێمنییە. ئەم پاشەکشییە لە بەراپەر.. لە هیچوهر سەرچاو دەگرئ، ئەمە هیچ شتیک بۆ لای خوێ راناکیشخ، بەلکو بەشێوهری کی تاییه تی رەتکردنەوهری. رەتکردنەوهر لە لای خوێ وەک رەتکردنەوهر خلیسکانی نیشاندانی بوونەوهری لەسەرجه مەدا نقرۆم بوو. ئەم رەتکردنەوهر نیشاندەرانی خلیسکانی بوونەوهر لە سەرجه مەدا، وەک رەتکردنەوهر، هیچ، لە پەشێویدا پالەپەستۆی بوون دەکات، لەخویدا پوختهی هیچە: بەهیچ کردنە (Nichtung) ئەو نه له ناو بردنیتکی بوونەوهر و نه له ناکردنیکهوه هەلدهقولئ. بەهیچ کردن ناچیتە ژێر باری لەناو بردن و ناکردنەوهر. هیچ خوێ بەهیچ دەکات.

بە هیچ بوون هیچ جوهره رووداو و پێشها تیک ئاسایی نییە، بەلکو وەک رەتکردنەوهری کی ئامازە بۆ بوونەوهری خزاو کردوو لە سەرجه مەدا، ئەم بوونەوهر لەو پەری نامۆ بوونە تەواو تییەکی کە تا ئەوکاتە شاراو بوو وەک یهکتیکی تری ساکار لە بەرامبەر هیچدا دەردهخات.

لەشەوی مانگە شەوی هیچی پەشێویدا دەرکهوتنی بنەرەتی بوونەوهر وەک بوونەوهر دەرەخسئ: ئەو بوونەوهر و هیچ نییە. ئەو لە لایەن ئیمەوه و ترا «ئەو ناھیچە» روونکردنەوهری کی دواتر نه بوو، بەلکو شیاوهری کردنیککی پیشووتری دەرکهوتنی بوونەوهر بوو بە گشتی. پوختهی بنەرەتی بە هیچ کردنی هیچ لەمەدایە: بوون لە سەرته تاوه دەخاتە بەردەم بوونەوهر وەک بوونەوهر.

تەنیا لەسەر بنچینە دەرکهوتنی بنەرەتی هیچ دەرکری بوونی مرۆف رووبکریتە بوونەوهر و بچیتە ناویهوه، لەبەر ئەوهری بوون بەپیتی جەوهر و پوختهکی، لەوهدا کە وا نییە و لەوهدا کە خوێ وایە لە بەرامبەر بوونەوهردا کردار دەکات، ئەوا وەک ئەم جوهره بوونە لە هیچی بەدەرکهوتنەوهر دەکهوئیتەوه.

بوون ماناکە ئیمەیه: مانەوه لەنێو هیچدا. مانەوه لەناو هیچدا بوونە بەتییەپەراندن بەسەر بوونەوهر لەسەرجه مەدا. تییەپەراندن بەسەر بوونەوهردا ئیمە بە ترانسندینس ناوی دەپەین. ئەگەر بوون لە بنچینە پوختهکی دا ترانسندینس نه بئ، واتە، ئیستا، ئەگەر لە

سەرئجەدان کە بیرهوهری گەرم و گوو و نوئی تیدایه پیوسته ئیمە بلێین: ئەوی بۆی و لە بارهیهوه پەشێوی دایگرتین «بەرستی» شتیک نه بوو. ئەوی راست بیت: هیچکە خوێ- وەک هیچ- هەبوو، بوو.

بەم سۆز و تاقیکردنەوهری بنەرەتی پەشێوی گەبشتینه رووداوی بوون کە بەوهدا تیدا پەشێوی دەرکهوت: ئیتر لەمەوه دەبێ پیرسئ: چی لەبارە ی هیچهوه؟

وہلامدانہوہی پرسبارہ

ئەو وەلامە تەنیا خوێ هەر لەسەرته تاوه پوختهی مەبەستە کەمان بوو بەدەستمان هینا کاتیک ئیمە لەو ناگادار بوون کە پرسبارە کە بە راستی و دروستی لە بارە ی هیچهوه کراوه. بۆ ئەمە دەبێ بەشتیکی داواکراو گوێنی مرۆف لە هەبوونیدا کە دەبیتە مایە بەرپا کردنی پەشێوی لە لای ئیمە، پیادە بکەین، بۆ ئەوهری هیچ بەدەست بگرین وەک چۆن خوێ دەردهخات. لەمەوه داواکاری دووم دیتە پیشهوه، هەموو ئەو مۆرک و خەسلە تانە ی هیچ کە بەو شێوهری باس کرا، پەیدا نه بوون.

هیچ خوێ لە پەشێویدا دەردهخات، بەلام نەک وەک بوونەوهر. هەر وهه وەک بابەتیک ناکه ویتە دەست. پەشێوی کرداری بۆچوون و پە ی بردن بە- هیچ- نییە. لەگەڵ ئەمەشدا هیچ بەهۆی ئەوهر و لە ئەوهدا دەردهکهوئ، نەک بەو جوهره کە هیچ سەرته خو شان بە شانی بوونەوهر بەتیکرایی و سەرجه مە کە لەنێو نارهختی و دلته نگیدایه، دەردهکهوئ. ئیمە پتر دەلێین: هیچ جاریک لە پەشێویدا لەگەڵ سەرجه مە ی بوونەوهر رووبەر و دەبیتەوه. کەوا بوو مەبەست لە: «(بەگجار لەگەڵ) چیبە؟ لە پەشێویدا بوونەوهر لە سەرجه مە ی بئ هیز و لاواز دەبیت. بە چ مانایه کە ئەمە روودەدات؟ بوونەوهر بەهۆی پەشێوییەوه لەناو ناچئ، کاتیک پەشێوی بەمانەوه دەهیلریتەوه. چۆن شتە کە بەم جوهره دەبێ، کاتیک پەشێوی لەبەر دەم بوونەوهر لەسەرجه مە ی بئ هیز و توانایه. هیچ پتر خوێ لەگەلیدا و لە بوونەوهردا دەردهخەدا لەوهدا کە وەک خلیسکاوتیکی تیکراییه.

لە پەشێویدا، هیچ جوهره لەناو بردنیککی سەرجه مە بوونەوهر لە خویدا، ناوقە مئ، هەر وهه ناتوانین ئیمە لەناو بردنی بوونەوهر لەسەرجه مە ی مەبەستە ی هیچ بە تیکرایی بەدەست بهینین، پیادە بکەین، بەبئ گوئ پیدان بەوهری کە پەشێوی، وەک پەشێوی بەرامبەر بە پیادە کردنی دەستەواژەکی ناکراو بیانییە، ئەوا ئیمە

پۆلەنە وەر دەمانبات هیچ بەردەوام بەهیچ دەبێ، بەبێ ئەوەی ئیمە لە چوارچێوەی ئەوەدا کە رۆژانە ئیمە خۆمان دەجووڵێنین، راستی و تایبەتی ئەوەی روودەدات بزانی چی لە ناکردن باشتر و بەهێزتر شایەدی بۆ بەردەوامی و پەخشی هیچ، ئەگەرچی دەرکەوتنیکی چەوتیش بێ، لە بوونی ئیمەدا دەدات؟ ئەم نایە بە هیچ جوړتیک لە خۆیەوه ناخزیتە سەر بۆ ئەوەی وەک رێگایەک جیاکردنەوه و پێچەوانەوه بدریتە پال بەبەتی دراو. ئیتر چۆن پتویستە ناکردنی نا لەوهوه بکەوتیتەوه، ئەگەر ئەو بتوانی نا بکات ئەگەر لە بنەرەتدا بەرامبەر بە ناکردنەکه شتیکی پێ نەبەخشری، چۆن دەرکەوتنیکی شتیکی بە بکری نا بکری و ئەوی دەبێ نا بکری وەک شتیکی شیاوی ناکردن دابنریت، کاتیک ئەوهها دەبیت کە بێر هەمووی وەک بێر پتیشەکی ئەم نایە پە ی پێ بەریت، هیچ دەتوانی بەدەرکەوتنی کاتیک بنچینەکی، ناکردنی هیچ بەگشتی و ئینجا هیچ خۆی لە تاریکی شاردراویدا دەرپهینریت. نا بەهۆی ناکردنەوه پەیدا نابیت، بەلکو ناکردن لەسەر نا دامەزراوه، و، لە ناکردنی هیچەوه دەکەوتیتەوه، ناکردن تەنیا جوړە شتیواتیکی کرداری ناکاره واته رەوشیکە لە سەرەتاوه لەسەر بنەمای کاری ناکردنی هیچ دامەزراوه.

بەم پتیشە تیزهکە سەرەوه لە بنج و بنەرەتەکهیدا ساغ کرایهوه: هیچ بنج و بناوانی ناکردنەوه نەک بە پێچەوانەوه. ئەگەر هیز و توانای ژیر و تینگەیشتنی لە بواری پرسین لە بارە هیچ و لە بارە بوون تیک شکا، ئەوا بەمە بریاری چاره‌نووسی دەسلاتی «مەنتیق» لە چوارچێوەی فەلسەفەدا دەدریت، بێرۆکە «مەنتیق» لە گەرداوتیکی پرسینیتکی بنەرەتیدا خۆی هەلدهوشیتیتەوه.

ئیترا ناکردن چەندە فرە و زەبەند و هەمەچەشنە بیت لە هەموو بیردا، جا شاردراو، یان بە راشکاو بیت، ناکری ناکردن تاکە شایەدی ئەوپەری دەستبەرکاری بەلایە کداخەری دەرختنی ئەو هیچەبێ کە لە بنەرەت و پوختەدا سەر بە بوونە. ئەوی راست بێ ناکردن نە تاکە رەوشە و نە بە هیچ جوړتیک وەک کرداریکی سەرەکی ناکار دادەنریت، بەمە، بوونی ناکردنی هیچ بە لەرزبوی دەمپینتەوه. سەختی دژکاری و توندو تیزی کینە قوول و هەلدیترن لە بێرکردنەوهی رێکوپێکی ناکردن. ئۆباله‌که دەکەوتیتە ئەستۆی نازاری رەتکردنەوه و سەختی و ناحەزی و نا جوانی قەدەغەکردن. باری سەخت و گران تفتی و تالی بێ بەش بوونە.

ئەم شیاوه‌کیانە ناکردن - ئەو هیزانە که بوون

پیشەوه لە هیچدا نەبیت، ئەوا ناتوانی پتیشەندی کردارانی لەگەڵ بوونەوه‌دا هەبیت، ئیترا بەم پتیشە لەگەڵ خۆشیشیدا. بەبێ دەرکەوتنی بنەرەتی هیچ، نەبوونی خۆبەتی و نە نازادی دەبیت.

بەم پتیشە وهلامی پرسیاره تایبەتییەکی بەهیچ دەستگیربوو. هیچ نە بابەتە و نە بوونەوه‌ره بەگشتی. هیچ نە بۆ خۆی و نە شان بەشانی بوونەوه‌ره کە لە هەمان کاتدا پتیشە بەندە، دەرکەوتی. هیچ مەرگی رێ خۆشکەری دەرکەوتنی بوونەوه‌ره، وەک بوونەوه‌ره بۆ بوونی مرۆف. هیچ دژە چەمک و بۆچوونی بوونەوه‌ری لێ پتیک نایەت، بەلکو لە پوختەدا سەر بە جەوهەر خۆبەتی. لە بوونی بوونەوه‌ردا لەناوبردنی هیچ روودەدات.

هەر ئیستاکە پتویستە ئەو قسەیهی زۆر لە میژە خەفەکراوه بە ئاشکرا بکریت. ئەگەر بوون تەنیا بە مانەوه لەناو هیچدا بتوانی بەرامبەر بە بوونەوه‌ره کردار بکات و بتوانی هەبووبیت ئەگەر هیچ لە بنەرەتدا تەنیا لە پەشێویدا دەرکەوتی، ئایا پتویست نییە لەسەرمان بەردەوام لەم پەشێوییە دابین و بچین بۆ ئەوەی بەگشتی بتوانین هەبوو بین؟ ئایا ئیمە خۆمان دانمان پیادا نەنا کە ئەم پەشێوییە بنەرەتییە دەگمەنە؟ بەلام پتیش هەموو شتیکی ئیمە هەبووین و پتیشەندیمان بە بوونەوه‌رهوه هەیه کە ئیمە خۆمان ناو ئیمە خۆمان ئەوین، بەبێ ئەم پەشێوییە. ئایا ئەمە داھینانیتکی هەرمەکی نییە و ئایا ئەو هیچە دیارەتە پالی زێدە پێ لێ هەلگرتنیتکی نییە؟ لەگەڵ ئەمەدا، ئەمە مانای چیبە:

ئەم پەشێوییە بنەرەتییە تەنیا لە چەند ساتیکی دەگمەندا روودەدات؟ ئەمە لەوه بەولاوه نییە:

هیچ لەسەرەتاوه و زۆرجار لە بنچینە و بنج و بناوانی خۆیدا شاردراو‌یه. چی شاردووبەتیشەوه؟ بەوه شاردراو‌تەوه کە ئیمە بە رێگایەکی دیاریکراوه بە تەواوتی خۆمان بۆ بوونەوه‌ره دادەنیتین. چەندە زۆر لە چالاکیاندا پتیشەندیمان بە بوونەوه‌رهوه هەبێ، ئەوه‌ندە ئیمە کەمتر بواری ئەم جوړە خزانه و خلیسکانە دەدەین و پتر لە هیچ دوور دەکەوینەوه، بەلام لە هەمانکاتدا خۆمان، بە دلنیاپییهوه، بەرهو روخساری سەرەوهی بوون پال دەنیتین.

ئەم شتیوازه بەردەوامی، ئەگەرچی تەمومژاوی و روون نییە، دوورە پەرتیز بوون لە هیچ، بە سایە ئەو مانا تایبەتییە هەبەتی، لە سنوری دیاریکراو تیناپەری. هیچ، لە کرداری خۆ بە هیچ کردندا، راستەوخۆ بۆ لای

می‌تواند چاره‌نویس تازار به‌خشه‌کمی هه‌لده‌گری،
 نه‌گه‌رچی به‌ته‌واویش ده‌ست رۆیشتوو نه‌بی- هیچ جوژه
 ناگردنیکی ساده‌ی روت نین، هیچ ریگیان لئی ناگری
 خویشان به‌نه‌ء و به‌ناکردن ده‌رین، به‌پیتی ئەمه‌ به‌راستی
 و باشتر به‌تالی و فراوانی ناکردن به‌ده‌ده‌که‌وئی و
 ئاشکرا ده‌بیت. خوکتوانی کرداری ناکردن بۆ نیو بوون
 ده‌رکه‌وتنی تاریک و ته‌مومژاوی هه‌میشه و ئازادی هیچ
 نیشان ده‌دا. له‌مه‌دا، به‌لام هۆیه‌کمی هه‌یه: که‌ ئەم
 په‌شپویه‌ بنجینه‌ییه زۆرجار له‌بووندا به‌هیل‌تراوه‌یی
 سه‌رکوت و خه‌فه‌ ده‌کریت. په‌شپویی لیره‌دا هه‌یه‌ ته‌نیا
 خه‌وی لئی که‌وتوو. له‌نیو بووندا به‌رده‌وام هه‌ناسه
 ده‌دات: ئەم هه‌ناسه‌دانه، له‌لای ترساوان به‌که‌متر شیوه
 ده‌بی. بگره‌ له‌لای ئەوانه‌ی سه‌رگه‌رمی کارکردن و به‌بی
 ئاگا ده‌لین: به‌لئی، نا، نا، به‌ناسته‌م هه‌ستی
 پیده‌کریت، پتر ده‌بی به‌هۆی ئەوه‌ی له‌خویدایه، له
 هه‌موویان ئاشکراتر له‌وه‌دایه‌ که‌ له‌بنه‌ره‌تدا تازایه.
 ئەمه‌ی دوایی له‌وه‌وه‌ ده‌که‌وتیته‌وه‌ که‌ له‌پیناوی پاراستنی
 دوا قه‌واره‌ی بوون خوئی ون ده‌کات.

په‌شپوی مروقی تازا له‌گه‌ل به‌دژ دانان به‌رامبه‌ر به
 دلخۆشی یاخود ته‌نانه‌ت دژی چیرژی ساده‌ی چالاکي
 هه‌مینه‌دا هه‌لناکات. ئەو، له‌وديو ئەم دژانه،
 هاوپه‌یمانیه‌کی نه‌پیتی له‌گه‌ل له‌سه‌رخۆیی و تامه‌زرویی
 هه‌مینه‌دا ده‌به‌ستی. په‌شپوی بنه‌ره‌تی ده‌توانی
 هه‌موو ده‌م و ساتیک له‌بووندا به‌خه‌به‌ریت. پیتوستی
 به‌هیچ رووداویکی نااسایی نییه‌ بۆ ئەوه‌ی به‌ئاگا‌بیت.
 قوولی ده‌ست رۆیشتینی ئەوه‌نده‌ی که‌می و لاو‌زی
 شیاوه‌کی هانده‌ره‌که‌یه‌تی. هه‌موو کاتیک ئاماده‌ی
 بازدانه، به‌لام به‌ده‌گه‌من بازده‌دات بۆ ئەوه‌ی ئیمه‌ بخاته
 نیو ره‌وشی هه‌لواسرانه‌وه. مانه‌وه و خایاندنی بوون له‌ناو
 هه‌یچدا، به‌هۆی په‌شپوی شاردراره‌وه، مروث ده‌کاته
 ئیشکگر و پاسه‌وانی هیچ. ئیمه‌ به‌که‌وتایی و
 سنووردارین بۆیه‌ ناتوانین له‌بنه‌ره‌تدا به‌هۆی پریاردان و
 خواستی تاییه‌تیمان بگه‌ینه‌ به‌رده‌م هیچ. ئەو به‌که‌وتایی
 و سنووردارکردنه‌ وا قوول و له‌بووندا هه‌لده‌که‌ولتی
 ئازادیمان تووشی ئەم که‌وتایی و سنووردارییه‌ تاییه‌تی و
 قووله‌ ده‌بی.

مانه‌وه و خایاندن له‌نیو هه‌یچدا به‌هۆی په‌شپوی ژیر
 په‌رده و شاردراره‌وه‌ تپیراندنی بوونه‌وه‌ره‌ له‌سه‌رجه‌مدا:
 ئەمه‌ ترانسندینیته.

پیتوسته‌ پرسینمان له‌باره‌ی هیچ بمانخاته به‌رده‌م
 میتافیزیکه‌وه. ناوی میتافیزیک له‌ وشه‌ی یۆنانی
 میتا- تا- فیزیکاه‌وه (5) که‌وتۆته‌وه. ئەم ناو‌نیشانه
 سه‌یره‌ له‌ دواییدا والیکدرایه‌وه‌ که‌ نیشانه‌یه‌کی ئەم
 پرسینه‌یه: میتا- تره‌نس، له‌ سه‌روو، به‌سه‌ر بوونه‌وه‌ردا
 وه‌ک بوونه‌وه‌ر تپیده‌په‌ری.

میتافیزیک ئەو پرسینه‌یه‌ که‌ له‌و بوونه‌وه‌ره‌ی له
 باره‌یه‌وه‌ ده‌پرسی (6) تپیده‌په‌رینی، بۆ ئەوه‌ی ئەو وه‌ک
 بوونه‌وه‌ر له‌سه‌رجه‌مدا بۆ په‌ی پین بردن به‌هیل‌تیته‌وه.
 له‌و پرسیاره‌دا له‌باره‌ی هیچ ده‌کریت ئەم جوژه‌ تپیه‌راندنه‌ی
 بوونه‌وه‌ر وه‌ک بوونه‌وه‌ر له‌سه‌رجه‌مدا ده‌قه‌وم، به‌م پتیه
 ئەم پرسیاره‌ ده‌بی به‌پرسیاریکی «میتافیزیکي».
 له‌سه‌ره‌تادا دوو خه‌سله‌تی ئەم جوژ پرسیاره‌مان باس کرد:
 هه‌موو پرسیاریکی میتافیزیکي له‌لایه‌که‌وه‌ هه‌موو
 میتافیزیک به‌تیکراییی ده‌گریته‌وه. له‌لایه‌کی تره‌وه
 بوونه‌وه‌ری پرسیار کرد و خویشی له‌پرسیاره‌که‌دا ده‌بی و
 ده‌یگریته‌وه.

تا چه‌ند و تا چ راده‌یه‌ک میتافیزیک له‌سه‌رجه‌میدا
 پرسیار له‌باره‌ی هیچ تپیدایه‌ و ده‌گریته‌وه‌ خو؟
 میتافیزیک له‌باره‌ی باه‌تی- هیچ- له‌ زۆر ده‌میکه‌وه
 به‌شپوه‌ی جیاواز خوئی ده‌رپروه: له‌هیچه‌وه‌ هیچ شتیک
 په‌یدا نابیت (ex nihilo nihil fit) له‌هیچه‌وه‌ هیچ
 ده‌که‌وتیته‌وه، ئەگه‌رچی له‌روونکردنه‌وه‌ی باه‌ته‌که‌ و
 قسه‌لیکردنیدا، هیچ کاتیک-هیچ- به‌راستی نه‌بووه‌ به
 کیشه‌یه‌ک، ئەوا ئەو باه‌ته‌ به‌هۆی ئەم ئاگاداربوونه‌وه‌ له
 -هیچ- تیگه‌بشتن و بۆچوونی رابه‌رانه‌ی بوونه‌وه‌ر
 ده‌ده‌پری. میتافیزیکي کۆن (ئه‌نتیک) -هیچ-ی به
 مانای نابوون تیگه‌بشتوو، واته، که‌ره‌سه‌یه‌کی بی وینه
 و روخسار که‌ له‌تواناییدا نییه‌ خوئی به‌خاوه‌ن وینه‌ و
 وه‌ک بوونه‌وه‌ریک ده‌ریکه‌وئ (ئایدۆس). بوونه‌وه‌ر ئەو
 وینه‌یه‌یه‌ خوئی ده‌ره‌خسینی و وه‌ک وینه‌ خوئی له‌ وینه‌دا
 (به‌ده‌رکه‌وتندا) نیشان ده‌دات. له‌بنه‌ره‌تدا ره‌وایی
 سنوره‌کانی ئەم له‌بوون گه‌یشتنه‌ وه‌ک هیچ زۆر به
 که‌می قسه‌ یان لئی ده‌کریت.

بروا (دۆگمای) مه‌سیحی به‌پتیه‌وانه‌وه‌ نکۆلی له
 راستی ئەم رسته‌یه‌ ده‌کات: له‌هیچه‌وه‌ هیچ شتیک
 ناکه‌وتیته‌وه‌ و مانایه‌کی گۆراوی داوه‌ته‌ پال هیچ که
 واتای ئەوپه‌ری نابوون و له‌به‌رچاونه‌بوون له‌ده‌ره‌وه‌ی
 په‌دا ده‌به‌خشی: له‌هیچه‌وه‌ بوونه‌وه‌ری داهینراو
 که‌وتۆته‌وه. هیچ ئیستاکه‌ ده‌بی به‌دژه‌ چه‌مکی
 بوونه‌وه‌ری تاییه‌تی و راسته‌قینه، یاخود هی بوونه‌وه‌ری
 بالا، ره‌ب وه‌ک بوونه‌وه‌ری دانه‌هینراو. هه‌روه‌ها لیره
 شیکردنه‌وه‌ی هیچ تیگه‌بشتنی بنه‌ره‌تی و بۆچوونی

بوونە وەر نیشان دەدات. لیکدانەوێ مێتافیزیکی لانهی بوونە وەر لەسەر هەمان ئاست و ئاقاری لیکدانەوێ هیچەکیه.

پرسیارکردنەکان لە بارەى بوون و هیچ، وەک بوون و هیچ، هەردووکیان بە رەنگ نەپێژراوی دەمیننەوێ. بۆیه کەس بەهیچ جۆرتیک گوتی بەم گرانی و سەختییە نەداو: ئەگەر رەب لە هیچەوێ شت ئافەزیدە (۷) بکات، ئەوا دەبێ لە توانایدا هەبێ جۆرە پێوەندییەک لەگەڵ هیچدا بکات. خۆ ئەگەر رەب رەب بێت ئەوا ناتوانی هیچ بناسی و بزانی، ئەگەر، بەلایەکی تردا، رەهایەکی هەموو هیچییەک و کەموکورییەک لەخۆی دووربخاتەوێ.

ئەم روونکردنەوێ ساکارە مێژووییە-هیچ-وێک دژە چەمک و بۆچوونی بوونەوێ راسەقینە، واتە وێک ناکردنەکی، نیشان دەدات، بەلام کاتیک هیچ بە جۆرتیک لەجۆرەکان دەبێ بە کیشە ئەوا ئەم پێوەندییە ناکۆک و ناتەبایە جۆرە دیاریکردنێکی روونی پێ ناپێ، بەلکو بۆیه کەم جار پرسیاری مێتافیزیکی لەبارەى بوونی بوونەوێ دەرووژێتی. هیچ وێک دیاری نەکراو بەرامبەر بە بوونەوێ نامێنیتەوێ، بەلکو وێک لایەن و سەر بە بوونی بوونەوێ دەردەخات.

«بوونی بێ گەرد و هیچی بێ گەرد بەک شت» ئەم رستەیه کە هیگل و توووبەتی: (زانستی مەنتیق کتیبی یەکەم، تیکرای بەرەمەکانی بەرگی سییەم، ۷۴) راستە. بوون و هیچ پێکەوێن و یەکتەری پێک دەهێنن، بەلام نەک، چونکە هەردووکیان- لە بۆچوونی بیرو هیگلەوێ- لە دیاری نەکراویدا و لە راستەوخۆییدا وێک یەکن، بەلکو چونکە بوون خۆی لە پوختەیدا کۆتایی و سنووردارە و تەنیا لە ترانسندنتی ئەو بوونەى لە هیچدا هەیه و بەهۆی بوونەوێ دەوێ خۆی دەردەخات.

خۆ ئەگەر پرسین لە بارەى بوونەوێ وێک بوون پرسیاریکی سەرتاپاگیری مێتافیزیکی بێت، ئەوا پرسیارکردن لەبارەى هیچەوێ لەو جۆرە دەبێ کە سەرجمی مێتافیزیکی دەگرێتەوێ. پرسین لە بارەى هیچەوێ خۆی دەخاتە نیو سەرجمی مێتافیزیکی و لەوێدا کە ناچارمان دەکات رووبەرۆوی کیشەى بنچینەى ناکردن ببینەوێ، واتە، ناچارمان دەکات بریار لە بارەى رەواپەتی دەسلەتای مەنتیقەوێ لە بواری مێتافیزیکیا بدەین (۸). ئەم رستە کۆنە: لە هیچەوێ شت پەیدانابێ، واتایەکی تری دەبێت، واتایەکی پێوەندی بە کیشەى بوونەوێ هەیه و بەم جۆرەیه: لە هیچەوێ هەموو بوونییک وێک بوون کەوتۆتەوێ (ex nihilo omne ens qua ens)

(fit) لە هیچی بوونەوێ بوونەوێ لە سەرجمیدا بەپێی ئەو توانایەى خۆی هەیه تی دەگاتە خۆی واتە بەپێی شیوازه کۆتایی و سنووردارەکی. چون پرسیار لە بارەى هیچەوێ، ئەگەر پرسیاریکی مێتافیزیکی بێت، چون بوونەوێ پرسیارکەرە کەمان دەبکات و بۆی دەچێ؟ ئیمە ئیستاکە و لێرە بوونی شارەزاکەمان بەو دانا کە لە پوختەیدا بەزانست دەستینشان دەکریت. ئەگەر بوونی ئیمەى بەو جۆرە دەستینشان کراوێ لەو پرسیاردا بێ کە لە بارەى هیچەوێ کرا، ئەوا پێویستە بەهۆی ئەم پرسیارەوێ بێی بە مایە و جیگای ئەگەر و پرسیارکردن.

بوونی زانستی سادەیی و وردەکارییەکی لەوێدا پێ دەبێ کە پێوەندییەکی ئەوپەری چاکی بە بوونەوێ خۆی و تەنیا بە ئەوێ هەیه. زانست دەیهوێ بە جۆرەوێ هەیهکی لووت بەرزانه هیچ دووربخاتەوێ و بێخاتە لاوێ. ئیستا لە پرسین لە بارەى هیچەوێ دەرکەوت، ئەم بوونە زانستییه تەنیا کاتیک شیوازهکی دەبێ، ئەگەر هەر لە سەرەتاوێ لەنیو هیچدا بێ و بێتێتەوێ. ئەو تەنیا لەوێدا لە خۆی دەگات ئەگەر بێتوێ دەستبەرداری-هیچ-نەبێ. ئەو رێک و پێکی و دەست رویشتووییە گواپە زانست هەیه تی جیگای پێکەنینه ئەگەر بێتوێ بە راستی هیچ پەسەند نەکات تەنیا، چونکە هیچ دەرکەوتوێ بۆیه زانست دەتوانی بوونەوێ خۆی بکات بە کەرەسە و بابەتی لیکۆلینەوێ. تەنیا ئەگەر زانست لە مێتافیزیکیه بکەوێتەوێ و پەیدا بێت دەتوانی بەبێ پسانەوێ ئەرکە جەوهەرییەکی خۆی درێژە پێ بدات کە لە کۆکردنەوێ و رێکخستنی زانین پێک نەهاتوێ، بەلکو بریتییه لە هەمیشە سەرلەنوێ بەدیھێنانی دۆزینەوێ بواری سەرجمی راستی و دروستی سروشت و مێژو.

تەنیا لەبەر ئەوێ هیچ لە بنەرەتی بووندا دەرکەوتوێ، دەکری نامۆی تەواوێ بوونەوێ بەسەرماندا بێت. تەنیا کاتیک نامۆ بوونی بوونەوێ پالەپەستۆمان دەکات بوونەوێ بەخەبەر دەکات و دەیحەپەسین. تەنیا بەهۆی حەپەسانەوێ- واتە دەرکەوتنی هیچ-وێ پرسیاری «بۆچی؟» دەکەوێتەوێ، چونکە بۆچی وێک پرسیاری بۆچی لە کردن دێت و شیوازهکییە، دەتوانین بە رێگا و شیوازیکی دیاریکراو لە بارەى هۆکار پرسیار بکەین و شت بەهۆکار ساغ بکەینەوێ، چونکە ئیمە دەتوانین پرسیار و شت پشتراست بکەینەوێ، ئەوا چارەنووسی لیکۆلەرەوێ دراوێ دەست بوونی ئیمە.

پرسین لە بارەى هیچەوێ- ئیمەى پرسیارکار-خۆمان دەکات بە جیگای ئەگەر و پرسین، ئەمە پرسیاریکی

